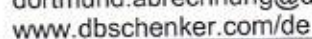


Vorstand:
Roland Dressler (Vors.)
Michael Meyer

[illegible]



Vorstand:
Roland Dressler (Vors.)
Michael Mayer

Die Autoren möchten auf Grundlage der Allgemeinen Deutschen Geschäftsbedingungen (AGB) vom 09.08.2018 (www.agsb.de) erklären, dass die in der Publikation veröffentlichten Daten ausschließlich aus den Quellen stammen, die angegeben sind. Die Autoren übernehmen keine Haftung für die Richtigkeit der Daten. Die Autoren übernehmen keine Haftung für die Richtigkeit der Daten. Die Autoren übernehmen keine Haftung für die Richtigkeit der Daten.

Auftraggeber (GST) / customer (branch)		Datum / date:		6/13/2024	
Dortmund 06				111/	
Unternehmer / contractor					
Fürst 753366					
	LKW / truck	Anhängerkategorie / trailer			
Kennzeichen / license-no.					
Wechselbrücke / unit-code					
Aufteilung WB / division SB					
Plomben- Nr. / seal-no.					
Gewicht je Wechselbrücke / weight per unit					

Export-Luftfracht geladen? / Air cargo loaded?

ja / yes ☐ nein / no ☒ I-I

(Bitte Position der geladenen gefährlichen Güter in die Skizze einzeichnen / Please mark the position of loaded dangerous goods on the sketch below)

A

A

Gefahrgut* geladen? / Dangerous goods* loaded?

Limited Quantities ☐ ja / yes ☐ nein / no ☐

Gefahrgut: Warntafeln? / Dangerous Goods: Orange coloured plates?

ja / yes ☐ nein / no ☐

Abfall: Tafeln mit "A"? / Waste: Plates with "A"?

ja / yes ☐ nein / no ☐ I-I

Position	Befördertes Gut / kind of cargo	Beladeort / loading point	Entladestelle / Ort / Tauschort / unloading point/exchange location	Ankunftstag / day of arrival	Ankunftszeit / time of arrival	Ladator / loading gate	Entladator / unloading gate	Ist - LDM
1		Dortmund	31029 Banteln	DIREKT				
Wechselplatz								

IMO-Erklärungen, Warenbegleitdokumente (ABD, T1, T2LF, T2L, Carnet-TIR/ATA, ATR, T2, etc.):

STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.
STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.
STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.

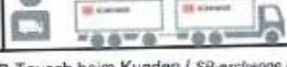
Unterschrift Hub / VGst:



Unterschrift Fahrer 1 / signature driver 1



Unterschrift Fahrer 2 / signature driver 2



Unterschrift Hub / EGst:



LI Begegnungsverkehr / encountering-traffic - WB-Tausch beim Kunden / SB-exchange at customer

Der übernehmende Fahrzeugführer bestätigt durch nebenstehende Unterschrift, dass er auf gefährliche Güter hingewiesen wurde, Gefahrgutanhänger und eine Kopie dieser Verlademeldung/ Fahrplanweisung erhalten hat.
The driver taking over the swap bodies approves by signature that he has been informed about dangerous goods and has received the adr-documents and a copy of this stuffing plan.

Unterschrift übernehmender Fahrzeugführer / signature of driver taking over

Ladungssicherungsteile	Anzahl	Ladungssicherungsteile	Anzahl	Ladungssicherungsteile	Anzahl
 FP		 ZB		 ZG	
 RS		 KS		 TH	

Ladungssicherungsteile sind gemäß obigen Schaubild durch das Terminal zu melden und durch die Abfertigung zu erfassen (Ausnahme TH).
Gemäß der Anweisung "Erfassung von Leergutabholungen/-zustellung" sind Ladehilfen sendungsbezogen im Terminal zu scannen und durch die Abfertigung zu erfassen.

WB Check gemäß 3.6.2 VA Umgang WB / Unit check according 3.6.2 procedure handling units

Ladefläche gereinigt und trocken! Keine hervorstechenden Nägel! / Loading-area clean and dry! No protruding nails!

Zusammenlade-, Stau- und Trennvorschriften gemäß ADR/IMDG-Code eingehalten / together and separate loading instructions according to ADR/IMDG-Code

geprüft / checked	ja / yes	I	Mängel / deviation	ja / yes	I	nein / no	I
-------------------	----------	---	--------------------	----------	---	-----------	---

Ladung gegen Rutschen, Herabfallen und Umfallen gesichert! Der Verlade bestätigt die Richtigkeit der von ihm gemachten Angaben. Cargo is secured against slipping, coming off and tipping down! The loader certifies the correctness of the specifications made by him.	* Bei Gefahrgut bin ich auf diese gefährlichen Güter und deren Bezeichnung hingewiesen worden und habe die erforderlichen Begleitpapiere erhalten. Ich bin im Besitz der schriftlichen Weisungen. * In case of dangerous goods I have been informed about these goods and their labeling. Moreover I have received the required accompanying dangerous goods documents. I am in possession of the written instructions (TrimCards).	Der Aussteller bestätigt die Richtigkeit der von ihm gemachten Angaben. The issuer certifies the correctness of the specifications made by him.
Audehm	AC PP 5001	
Unterschrift Verlade / Signature loader	Unterschrift Fahrzeugführer / Signature driver	Unterschrift Aussteller / Signature issuer

Ausgedruckte Exemplare unterliegen nicht dem Änderungsdienst! / Forms printed from the intranet are not subject to the revision service.

Ausgabe GüKG § 7 Absatz 3.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass während einer Beförderung im gewerblichen Güterkraftverkehr ein Begleitpapier oder sonstiger Nachweis mitgeführt wird, in dem das beförderte Gut, der Be- und Entladeort und der Auftraggeber

Auftraggeber (GST) / customer (branch)		Datum / date:		6/13/2024	
Dortmund 06				111/	
Unternehmer / contractor					
Fürst 753366					
	LKW / truck	Anhängerkategorie / trailer			
Kennzeichen / license-no.					
Wechselbrücke / unit code					
Aufteilung WB / division SB					
Plomben-Nr. / seal-no.					
Gewicht je Wechselbrücke / weight per unit					

Export-Luftfracht geladen? / Air cargo loaded?

ja / yes ☐ nein / no ☒ I-I

(Bitte Position der geladenen gefährlichen Güter in die Skizze einzeichnen / Please mark the position of loaded dangerous goods on the sketch below)

A

A

Gefahrgut* geladen? / Dangerous goods* loaded?

Limited Quantities ☐ ja / yes ☐ nein / no ☐

Gefahrgut: Warntafeln? / Dangerous Goods: Orange coloured plates?

ja / yes ☐ nein / no ☐

Abfall: Tafeln mit "A"? / Waste: Plates with "A"?

ja / yes ☐ nein / no ☐ I-I

Position	Befördertes Gut / kind of cargo	Beladeort / loading point	Entladestelle / Ort / Tauschort / unloading point/exchange location	Ankunftstag / day of arrival	Ankunftszeit / time of arrival	Ladetur / loading gate	Entladetur / unloading gate	Ist-LDM
1		Dortmund	31029 Banteln	DIREKT				
Wechselplatz								

IMO-Erklärungen, Warenbegleitdokumente (ABD, T1, T2LF, T2L, Carnet-TIR/ATA, ATR, T2, etc.):

STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.
STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.
STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.	STT Nr.

Unterschrift Hub / VGst:



Unterschrift Fahrer 1 / signature driver 1



Unterschrift Fahrer 2 / signature driver 2



Unterschrift Hub / EGst:



I-I Begegnungsverkehr / encountering-traffic - WB-Tausch beim Kunden / SB-exchange at customer

Der übernehmende Fahrzeugführer bestätigt durch nebenstehende Unterschrift, dass er auf gefährliche Güter hingewiesen wurde, Gefahrgutanhänger und eine Kopie dieser Verlademeldung / Fahrplanweisung erhalten hat.
The driver taking over the swap bodies approves by signature that he has been informed about dangerous goods and has received the adf-documents and a copy of this stuffing plan.

Unterschrift übernehmender Fahrzeugführer / signature of driver taking over

Ladungssicherungsteile	Anzahl	Ladungssicherungsteile	Anzahl	Ladungssicherungsteile	Anzahl
	FP		ZB		ZG
	RS		KS		TH

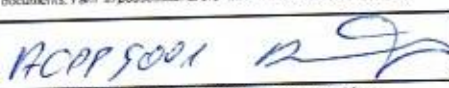
Ladungssicherungsteile sind gemäß obigen Schaubild durch das Terminal zu melden und durch die Abfertigung zu erfassen (Ausnahme TH).
Gemäß der Anweisung "Erfassung von Leergutabholungen/-zustellung" sind Ladehilfen sendungsbezogen im Terminal zu scannen und durch die Abfertigung zu erfassen.

WB Check gemäß 3.6.2 VA Umgang WB / Unit check according 3.6.2 procedure handling units

Ladefläche gereinigt und trocken! Keine hervorstehenden Nägel! / Loading-area clean and dry! No protruding nails!

Zusammenlade-, Stau- und Trennvorschriften gemäß ADR/IMDG-Code eingehalten / together and separate loading instructions according to ADR/IMDG-Code

geprüft / checked ja / yes ☒ I I Mängel / deviation ja / yes ☐ I nein / no ☐ I

Ladung gegen Rutschen, Herabfallen und Umfallen gesichert. Der Verloader bestätigt die Richtigkeit der von ihm gemachten Angaben. Cargo is secured against slipping, coming off and tipping down! The loader certifies the correctness of the specifications made by him.	* Bei Gefahrgut bin ich auf diese gefährlichen Güter und deren Bezeichnung hingewiesen worden und habe die erforderlichen Begleitpapiere erhalten. Ich bin im Besitz der schriftlichen Weisungen. * In case of dangerous goods I have been informed about these goods and their labelling. Moreover I have received the required accompanying dangerous goods documents. I am in possession of the written instructions (TrimCards).	Der Aussteller bestätigt die Richtigkeit der von ihm gemachten Angaben. The issuer certifies the correctness of the specifications made by him.
Audehm		
Unterschrift Verloader / Signature loader	Unterschrift Fahrzeugführer / Signature driver	Unterschrift Aussteller / Signature issuer

Ausgedruckte Exemplare unterliegen nicht dem Änderungsdienst / Forms printed from the Internet are not subject to the revision service
Auszug GüKG § 7 Absatz 3:

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass während einer Beförderung im gewerblichen Güterkraftverkehr ein Begleitpapier oder sonstiger Nachweis mitgeführt wird, in dem das beförderte Gut, der Be- und Entladeort und der Auftraggeber